

5. augustil 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-398/10)

(2010/C 274/29)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Karanasou-Apostolopoulou ja A. Alcover San Pedro)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole vastu võtnud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2007. aasta direktiivi 2007/2/EÜ, millega rajatakse Euroopa Ühenduse ruumiametite infrastruktuur (INSPIRE) (ELT L 108, lk 1), täitmiseks vajalike õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjonile neid teatavaks teinud, siis on ta rikkunud nimeetatud direktiivist tulenevaid kohustusi.

— mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2007/2/EÜ siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg oli 15. mai 2009.

Euroopa Komisjoni 10. augustil 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 9. juuni 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-237/05: Éditions Odile Jacob SAS versus komisjon

(Kohtuasi C-404/10 P)

(2010/C 274/30)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, O. Beynet ja P. Costa de Oliveira)

Teine menetlusosaline: Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA

Apellandi nõuded

— Tühistada Üldkohtu 9. juuni 2010. aasta otsus T-237/05: Éditions Odile Jacob SAS vs. komisjon osas, milles see tühistas komisjoni 7. aprilli 2005. aasta otsuse, millega keelati juurdepääs koondumist käsitleva menetlusega nr COMP/M.2978 seotud dokumentidele;

— jätta rahuldamata hagi, mille hageja esitas Üldkohtusse, ning teha lõplik otsus apellatsioonkaebuse esemeks olevates küsimustes;

— mõista komisjoni esimese astme ning apellatsioonimenetlusega seotud kohtukulud välja hagejalt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon esitab oma apellatsioonkaebuse põhjenduseks kaks väidet.

Esimese väitega väidab apellant, et Üldkohus tegi vea, kui ta tõlgendas määrust (EÜ) nr 1049/2001⁽¹⁾, kuna ta ei võtnud dokumentidele juurdepääsu erandeid tõlgendades arvesse nõukogu määruse nr 4064/89⁽²⁾ sätteid ettevõtjate koondumiste kohta. Juurdepääsuõiguse üldnormid peavad võtma arvesse konkurentsialaste menetluste ning koondumisega seotud ettevõtjatele pakutud konfidentsiaalsustagatiste eripärasid.

Teise väitega, millel on viis osa, väidab komisjon, et Üldkohus tõlgendas valesti eespool viidatud määruse nr 1049/2001 artikli 4 lõikeid 2 ja 3 osas, milles ta leidis, et apellandil on kohustus konkreetselt ja individuaalselt hinnata iga juurdepääsutaotluses viidatud dokumenti, isegi siis, kui see on ilmselgelt erandiga hõlmatud (esimene osa). Komisjon vaidlustab samuti Üldkohtu kitsa tõlgenduse erandile, mis puudutab kontrollimiste, uurimise või audiitorkontrolli eesmärkide kaitset; selle tõlgenduse kohaselt ei saa seda erandit kohaldada siis, kui komisjon on